

Е. С. Капинова

Методика использования интерактивного тренинга в обучении иностранному языку гидов

В статье предлагается инновационная методика использования интерактивного тренинга как одного из методов обучения иностранному языку будущих гидов для сферы иностранного туризма в Болгарии. В системе профессионального высшего образования интерактивный тренинг занимает достойное место среди других активных методов иноязычной подготовки кадров. Он направлен на развитие речевой, интерактивной и коммуникативной компетенций специалистов узкого профиля.

Ключевые слова: интерактивный, тренинг, метод обучения, иностранный язык, туризм, компетенция, профессиональная реализация

E. S. Kapinova

Method of the use of interactive training in teaching foreign language guides

The article offers innovative methods of interactive training as one of the methods of foreign language teaching future guides for the sphere of foreign tourism in Bulgaria. In the system of professional higher education training takes a worthy place among other active methods of foreign language training. It aims to develop speech, interactive and communicative competence of specialists of narrow profile.

Keywords: interactive, training, teaching method, foreign language, tourism, competently, professional realization

Обучение иностранному языку будущих гидов, (профессиональный бакалавриат) по специальности "Организация и управление туристическим обслуживанием" (ОУТО) в Колледже по туризму при Университете им. проф. д-ра Асена Златарова в городе Бургасе, предполагает не только знание изучаемого языка, но и владение определенной информацией, базирующейся на истории создания и развития конкретных туристических объектов Болгарии. Полученные студентами знания реализуются в практических умениях организации и проведения экскурсий и экскурсоводских бесед на соответствующем иностранном языке в условиях реальной профессиональной реализации. Кроме того, успешность осуществления иноязычной профессиональной реализации студентов зависит от владения ими всеми сторонами и видами делового общения, осуществляемого на иностранном языке. Интерактивная сторона иноязычного делового общения будущего гида формируется посредством использования в учебном процессе методики, соответствующей интерактивной стороне общения и специфике ее формирования в сфере иностранного туризма, разработки системы соответствующих приемов в условиях его профессиональной иноязычной подготовки.

Успех профессиональной реализации студентов специальности "ОУТО" и их конкурентоспособность на внутреннем и международном рынках труда зависит от уровня владения следующими профессиональными знаниями и умениями:

- языковая и речевая компетентность;
- интерактивная и коммуникативная компетентности;
- знание фактологии;
- умение методически грамотно организовывать экскурсоводскую беседу;
- умение самостоятельно подготавливать план-программу проведения беседы или туристического маршрута;
- умение самостоятельно подбирать необходимый и достаточный фактологический материал на иностранном языке для проведения экскурсий и бесед.

Профессиональные языковые, речевые и коммуникативные умения студентов постигаются с помощью специально разработанной методики, которая, наряду с другими методами, особое внимание уделяет интерактивному тренингу, моделирующему иноязычную профессиональную речь и поведение будущего гида.

Интерактивный тренинг направлен на развитие умений и навыков, повышающих интерактивную сторону языковой и профессиональной подготовки студентов.

Для профессиональных сфер и ситуаций, адекватных обучению иностранному языку студентов специальности "ОУТО", как средству будущей профессионально-деловой коммуникации, характерно общение, которое является трансфункциональным и включает в себя функционально-стилистические подсистемы официально-делового стиля (профессиональная лексика и терминология) и устной деловой речи гида. Овладение студентами названной специальности данными стилями речи основывается, прежде всего, на речевой компетентности, развитие которой предусматривает интерактивный тренинг, моделирующий профессиональную иноязычную речь и деятельность гида с помощью тренажера – учебного видеофильма.

Интерактивный тренинг разрабатывается преподавателями иностранного языка (при Департаменте по языковому обучению) как метод развития иноязычной речевой компетенции студентов 2 и 3 курсов по первому и второму иностранным языкам. Данный метод дает возможность учащимся опробовать модели речевого поведения в ситуациях, приближенных к реальным, и получить индивидуальную обратную связь (роль туристов выполняют сокурсники, которые задают вопросы гиду", дискутируют с ним, а иногда и провоцируют его). **Интерактивный тренинг** предполагает тренировку и развитие навыков, которые повышают эффективность деятельности и учебно-речевого взаимодействия, как преподавателя со студентами, так и студентов между собой.

В основе **интерактивного тренинга** для целей обучения и подготовки гидов лежит презентация конкретного туристического объекта, включенного в учебную программу по иностранному языку. Ведущим компонентом обучения при использовании данного метода является развитие речевой, коммуникативной и интерактивной компетенций студентов. Метод **интерактивного тренинга** включает в себя совокупность компьютерных технологий, одновременно использующих несколько конкретных информационных сред: видео туристического объекта, текст на соответствующем аутентичном иностранном языке, музыкальное сопровождение. Преимущества включения в учебный процесс **интерактивного тренинга** выражаются в **качественных и количественных** возможностях обучения. Качественно новые возможности непосредственного аудиовизуального представления по силе восприятия, запоминания и эмоционального впечатления многократно превышают словесные описания преподавателя по иностранному языку, или описания, данные в специализированном тексте в учебнике. Кро-

ме того, озвучивание студентами увиденного и услышанного учебного материала на соответствующий язык, создает условия моделирования их будущей профессиональной иноязычной речевой деятельности. Количественные преимущества выражаются в плотности глуще один раз увидеть и самому озвучить, чем сто раз услышать или самому прочитать". Метод **интерактивного тренинга** наиболее оптимально и эффективно соответствует дидактическим целям обучения иностранному языку студентов специальности "ОУТО" в Колледже по туризму:

1. **Образовательный аспект:** восприятие учебного материала, осмысливание связей и отношений в объектах изучения.

2. **Развивающий аспект:** развитие познавательного интереса, умения обобщать, анализировать, сравнивать и переводить; активизация творческой и речемыслительной деятельности; развитие речевой иноязычной компетенции, развитие интерактивной и коммуникативной компетенций.

3. **Воспитательный аспект:** воспитание научного мировоззрения, умения четко организовать самостоятельную работу (экскурсоводская беседа – содержание, структура; подбор языкового и фактологического материала).

Особенности **интерактивного тренинга** в обучении иностранному языку специалистов узкого профиля видятся в следующем:

1. Обучение, проводимое методом интерактивного тренинга, направлено на получение знаний и совершенствование языково-речевых навыков, на развитие коммуникативной и интерактивной сторон профессионально-делового общения. При этом используются следующие сопутствующие методы:

- учебный видеофильм, видеоанализ (активная форма обучения с использованием видеозаписи туристического объекта и последующего выполнения практических заданий по ее озвучиванию на соответствующий иностранный язык);
- ролевые и деловые игры на основе данного видео материала;
- анализ выполнения ролевых и деловых игр, а также конкретных заданий по озвучиванию;
- сессии вопросов – ответов: преподаватель-студент, студент-студент, студент-преподаватель;
- групповые дискуссии;
- самостоятельная работа (усовершенствование навыков профессиональной иноязычной устной речи на основе самостоятельной работы по видеофильму, по конкретному туристическому объекту; отработка и шлифовка как учебного языкового материала, так и фактологического).

2. **Интерактивный тренинг** направлен на развитие умений и отработку навыков, ко-

торые повышают эффективность как учебной, так и профессиональной иноязычной подготовки студентов. Методическая цель включения в учебный процесс **интерактивного тренинга** – построение теоретико-прикладной модели для работы в тренажерном языковом кабинете по иноязычному обучению студентов специальности "ОУТО".

3. Оптимизация учебного процесса по иностранному языку на основе **интерактивного тренинга** включает решение следующих задач:

- выбор туристического объекта (в соответствии с учебной программой);
- разработка сценария заснятия учебного фильма на основе выбранного объекта, который даст начало созданию серии учебных фильмов-тренингов, станет учебным материалом, на котором студенты будут готтачивать" свое иноязычное профессиональное мастерство;
- съемка и обработка видео материала;
- запись дикторского текста на изучаемые в Колледже иностранные языки: английский, немецкий, французский, русский,

польский и чешский;

- разработка методики работы на основе интерактивного тренинга.

Продуктивное использование в учебном процессе интерактивного тренинга основывается на оптимизации следующих методов и приемов:

- Анализ теоретической и методической литературы по использованию в учебном процессе по иностранному языку интерактивного тренинга.
- Видеосъемка конкретного туристического объекта, на материале которого будет производиться тренинг-обучение в тренажерном языковом кабинете.
- Озвучивание заснятого фильма на, изучаемые в Колледже, иностранные языки (по возможности необходимо использовать носителей языка).
- Разработка технологии развития профессиональной коммуникативной компетенции на иностранном языке студентов специальности "ОУТО" на основе Интерактивного тренинга.

ЛИТЕРАТУРА

1. Игры – обучение, тренинг, досуг / Под ред. В.В. Петрусинского. М.: Новая школа, 2004. 382 с.
2. Пушкарева К.А. Компетенции персонала как фактор качества образования // Перспективы науки и образования, 2014. № 1. С. 112-115.
3. Русанова Е.И. Особенности развития речевой деятельности студентов в рамках изучения учебной дисциплины «Русский язык и культура речи» // Перспективы науки и образования, 2013. № 6. С. 81-82.
4. Суворова Н. Интерактивное обучение: Новые подходы. М., 2005. 268 с.

REFERENCES

1. *Igry – obuchenie, trening, dosug* [Game - learning, training, leisure / Ed. by V.V. Petrovskiy]. Moscow, Novaia shkola, 2004. 382 p.
2. Pushkareva K.A. Competence of the personnel as a factor in the quality of education. *Perspektivy nauki i obrazovaniia - Perspectives of science and education*, 2014, no.1, pp.112-115 (in Russian).
3. Rusanova E.I. Features of development of speech activity of students in the framework of the study of the Russian language and speech culture. *Perspektivy nauki i obrazovaniia - Perspectives of science and education*, 2013, no.6, pp.81-82 (in Russian).
4. Suvorova N. *Interaktivnoe obuchenie: Novye podkhody* [Online training: New approaches]. Moscow, 2005. 268 p.

Информация об авторе

Капинова Елизавета Самойловна
(Болгария, Бургас)

Доцент, доктор педагогических наук
Директор Департамента по языковому обучению
Университет им. проф. д-ра Асена Златарова
E-mail: lizabella@mail.ru

Information about the author

Kapinova Elizaveta Samoilovna
(Bulgaria, Burgas)

Associate Professor, Doctor of Education
Director of the Department of Language Training
Bourgas Prof. Assen Zlatarov University
E-mail: lizabella@mail.ru.